

2006-09-25



Kylmedelkylare

LHL

Kondensor

CHV

Ø 630

Instruktioner



TPI Klimatimport AB

www.tpiab.com

info@tpiab.com



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Försiktighetsåtgärder	2
Lyftinstruktioner, Vertikal installation	3
Horisontell installation	4
Horisontell installation forts.	5
Anslutningar, Avståndsguide	6
Fläktmotorer, motoransl., arbetsbrytare elschemor	7
Rengöring	8
Underhåll	9
CE-intyg	10

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Vid transport, installation och underhåll är det viktigt att följande punkter efterlevs:

- Anlita endast auktoriserad personal vid transport och lyft
- Använd skyddshandskar
- Vistas aldrig under hängande last

Vid elarbeten:

- Anlita endast auktoriserad personal
- Kontrollera att det ej finns spänning till enheten
- Att huvudbrytaren på enheten är frånslagen och i låst läge

Kylaren får inte anslutas till annan spänning eller frekvens än dess märkdata

Innan arbeten påbörjas på köldbärarsidan

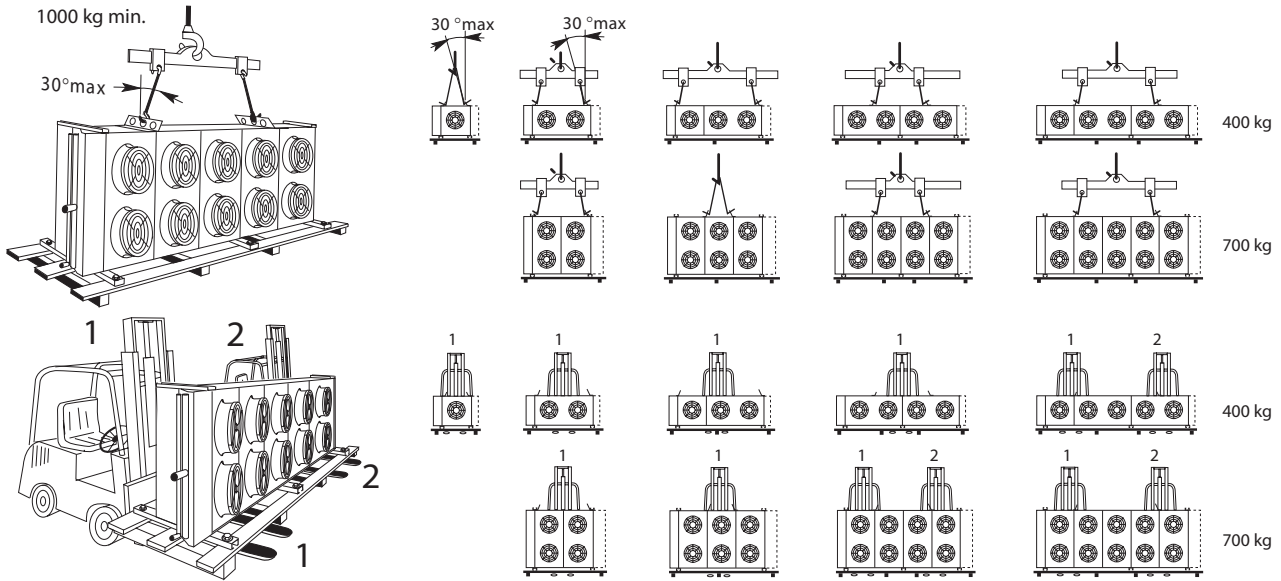
- Anlita endast auktoriserad personal
- Kontrollera att inkommande anslutningar ej står under tryck
- Vid hårdlödning vändes lågan från materialdelar

Avyttring/Återvinning

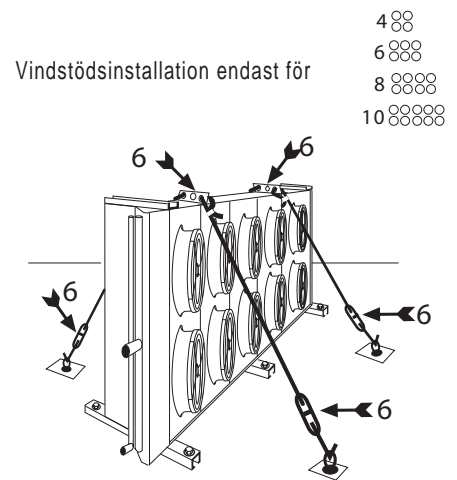
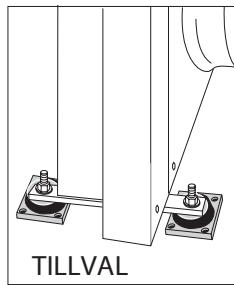
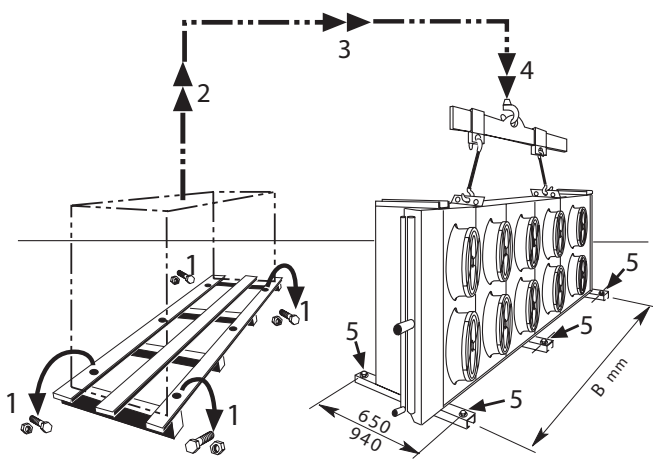
- *Plastmaterial:* Polyetylen, ABS, gummi
- *Metall:* Järn, rostfritt stål, koppar, aluminium (i vissa fall behandlat)
- *Kylmedel:* Följ instruktionerna relevanta till installationen

Avlägsna skyddande plastfilm från lackerade ytor

LYFTINSTRUKTIONER

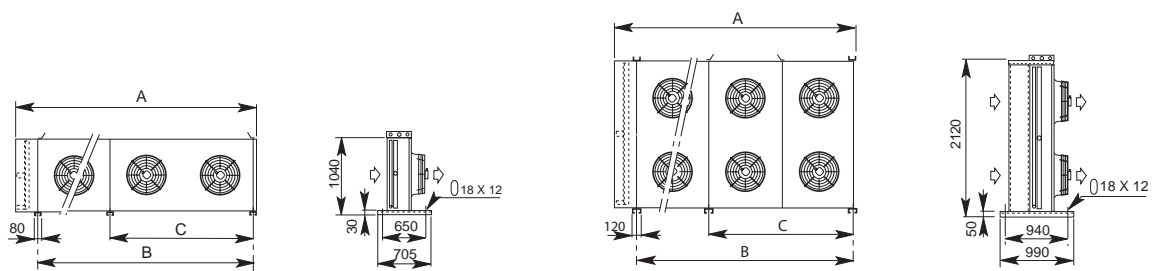


VERTIKAL INSTALLATION

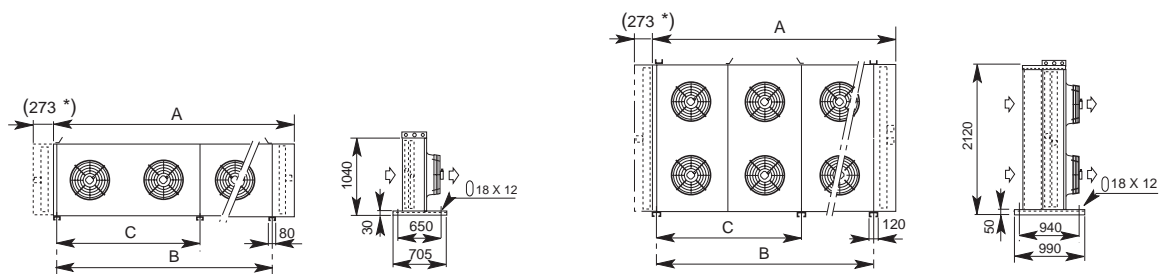


Fläktar	Ø 500-Ø 630 mm x n °	1	2	3	4	5	6	8	10
CHV Ø 500 PLUS	A mm	1373	2373	3373	4373	5373	2393	3393	4393
CHV Ø 630 SPE	B mm	1000	2000	3000	4000	5000	2000	3000	4000
LHL Ø 630 SPE	C mm	-----	-----	-----	2000	2000	-----	-----	2000
EHV Ø 500 LARGE	A mm	1588	2803	4018	5233	6448	2823	4038	5253
EHV Ø 630 LARGE	B mm	1215	2430	3645	4860	6075	2430	3645	4860
	C mm	-----	-----	-----	2430	2430	-----	-----	2430

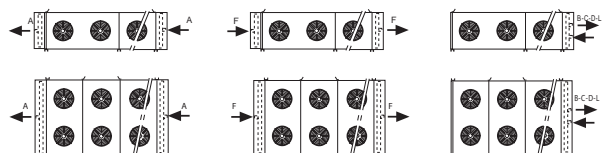
CHV Ø 500 PLUS
CHV Ø 630 SPE
EHV Ø 500 LARGE
EHV Ø 630 LARGE



LHL Ø 630 SPE



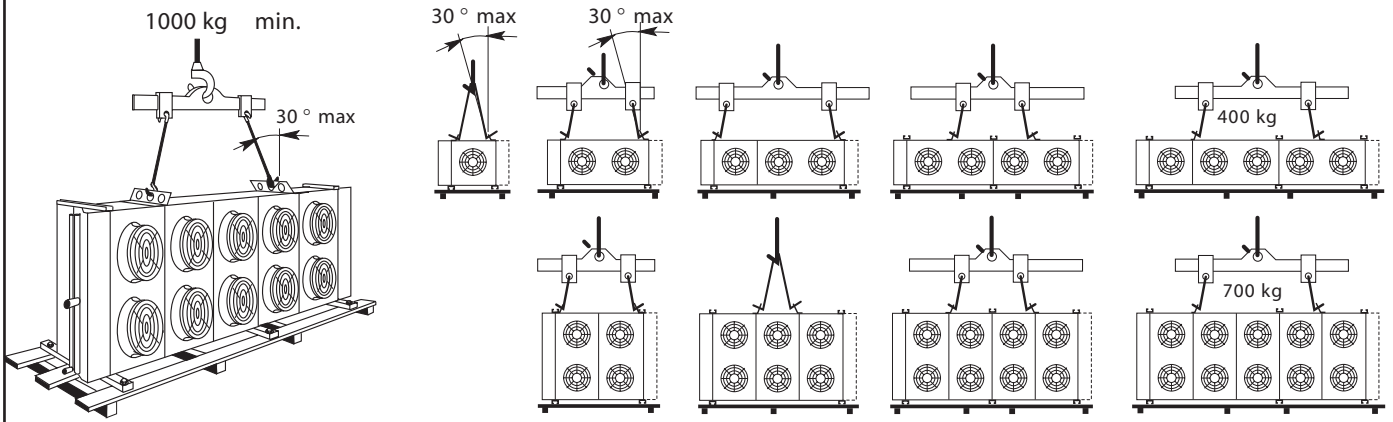
LHL Ø 630 SPE



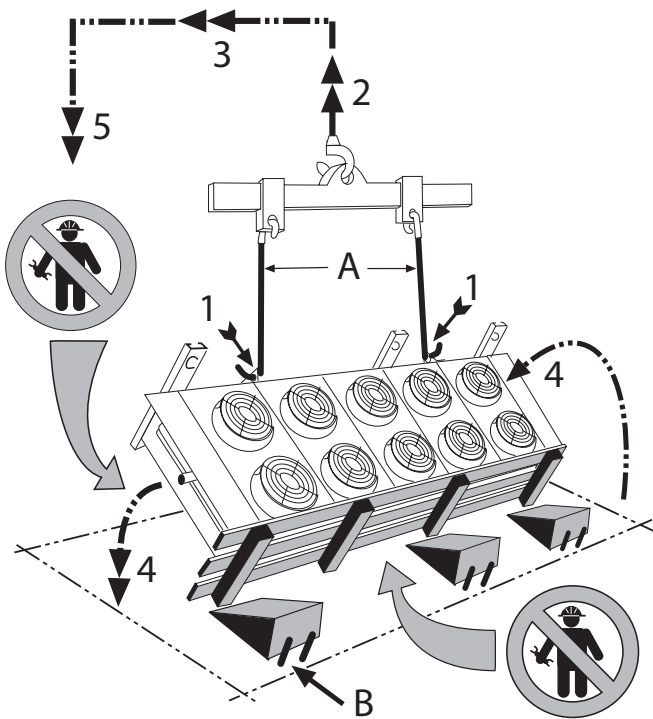
ANSLUTNINGAR

Krets: (A, F) (+273*) motsatt sida (B, C, D, L) samma sida

HORISONTELL INSTALLATION



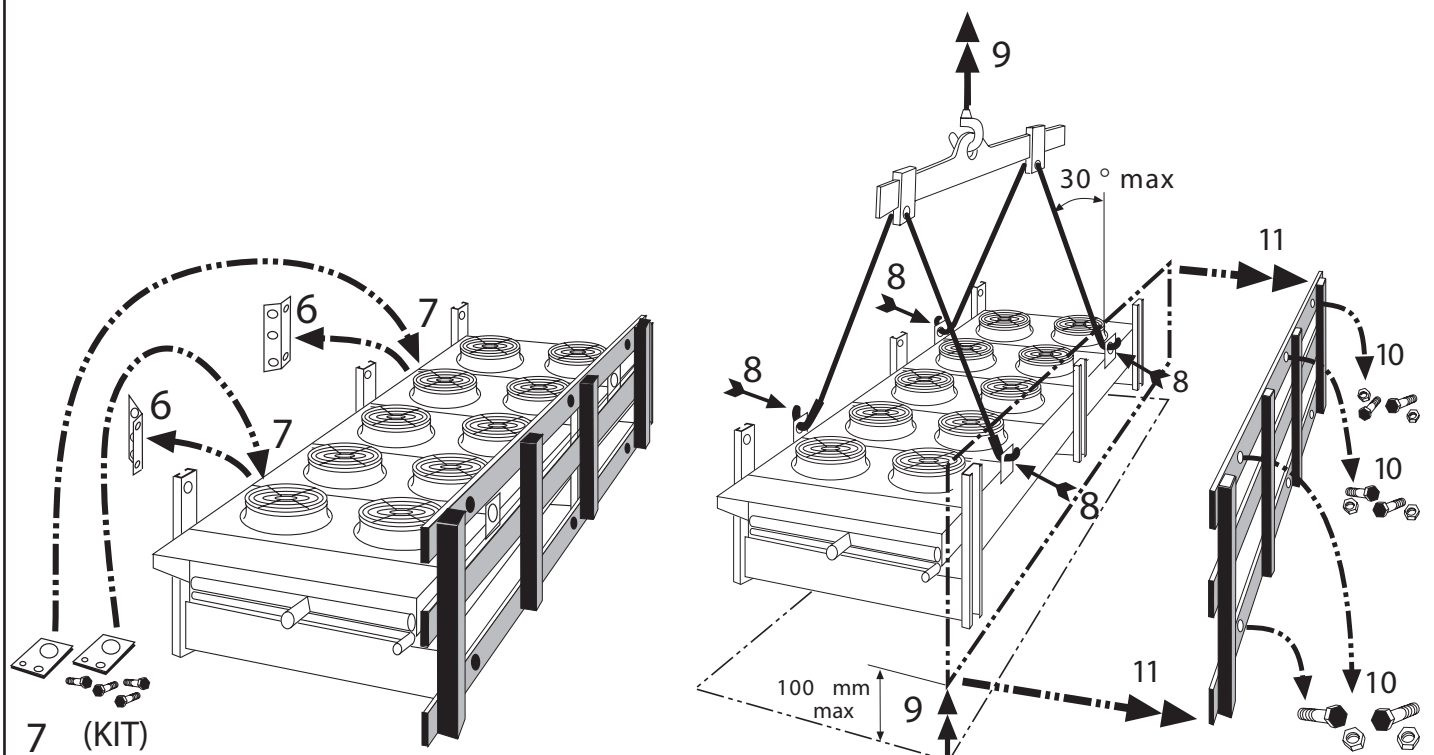
Resning av enhet



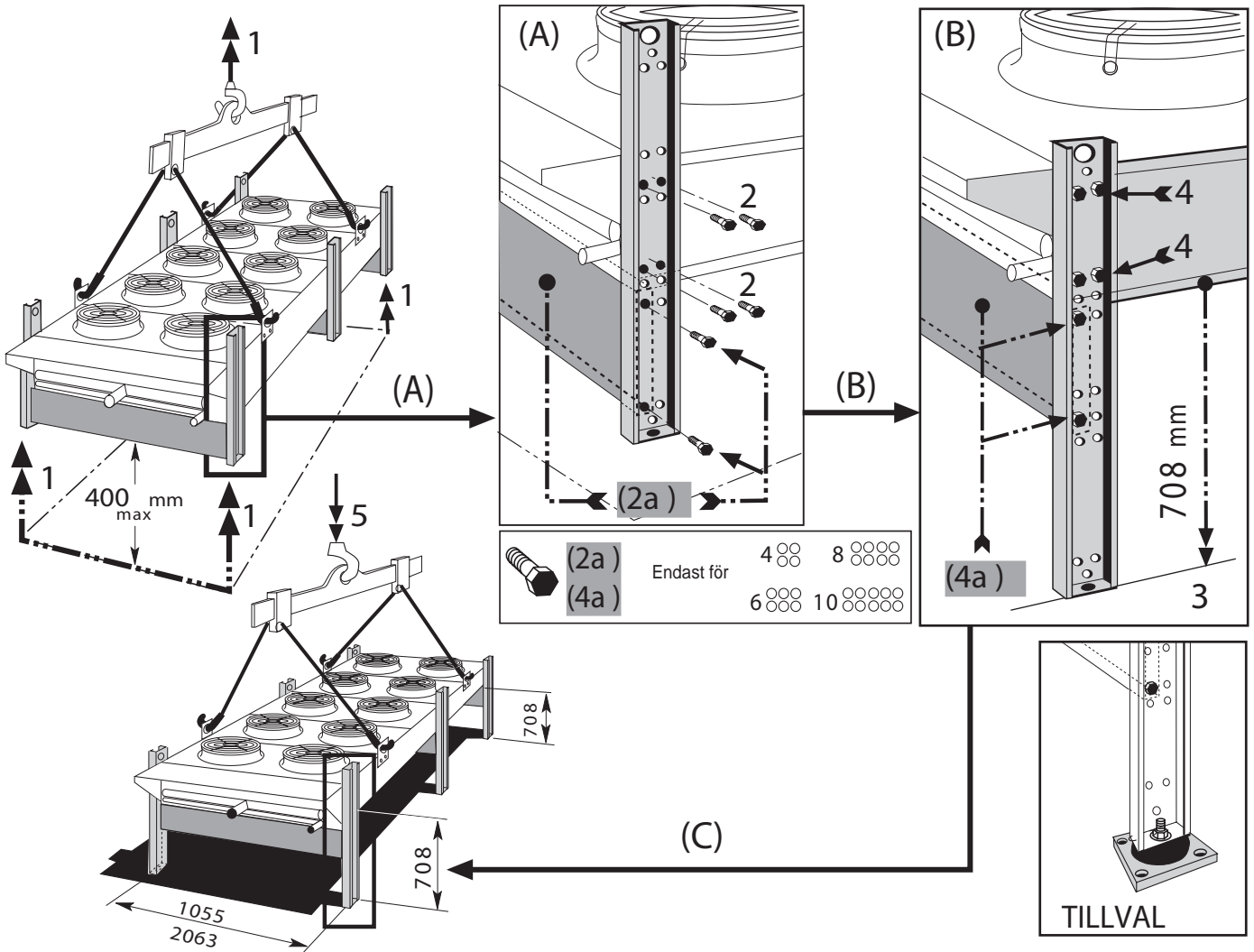
Vid resning / tippning av enhet - kontrollera:

- lyftrep skall röra sig vertikalt (A)
- enhetens botten del skall sakras med lämpligt objekt (B)

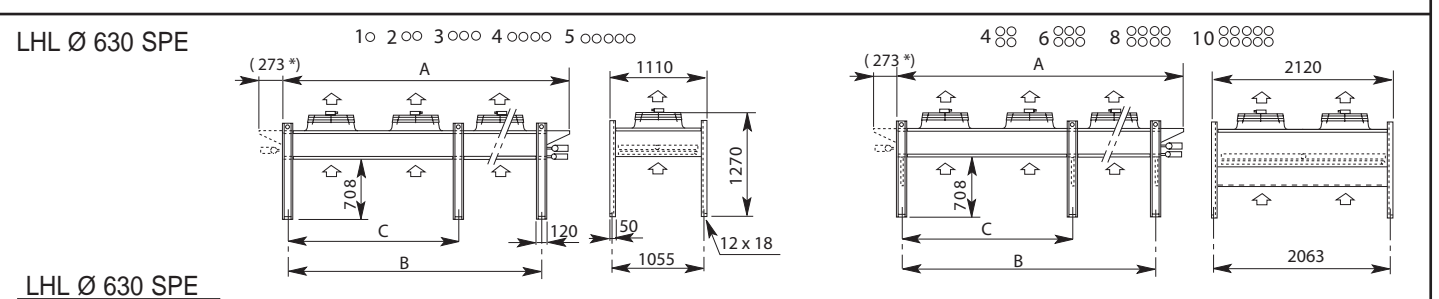
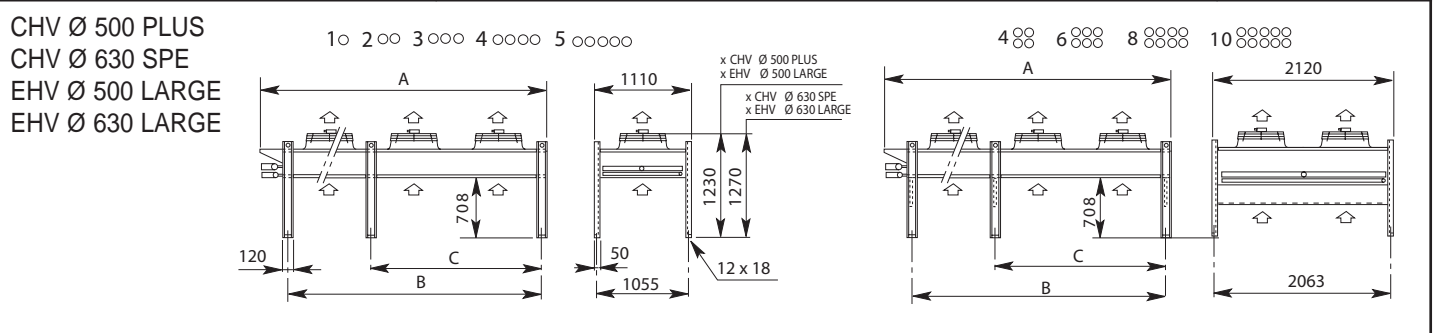
Vid vändning av enhet skall operatören finnas vid sidan. Inga personer får befinna sig under hängande last.



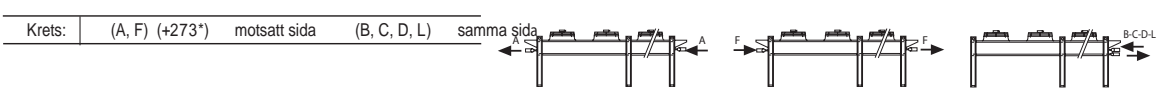
HORISONTELL INSTALLATION



10	Ø 500-Ø 630 mm x n °	1 ○	2 ○○	3 ○○○	4 ○○○○	5 ○○○○○	4 ○○	6 ○○○	8 ○○○○	10 ○○○○○
CHV Ø 500 PLUS	A mm	1393	2393	3393	4393	5393	2393	3393	4393	5393
CHV Ø 630 SPE	B mm	1000	2000	3000	4000	5000	2000	3000	4000	5000
LHL Ø 630	C mm	----	----	----	2000	2000	----	----	2000	2000
EHV Ø 500 LARGE	A mm	1608	2823	4038	5253	6468	2823	4038	5253	6468
EHV Ø 630 LARGE	B mm	1215	2430	3645	4860	6075	2430	3645	4860	6075
	C mm	----	----	----	2430	2430	----	----	2430	2430

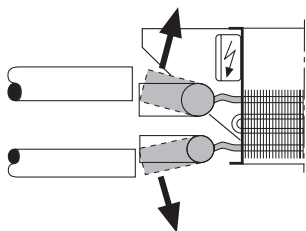


LHL Ø 630 SPE
ANSLUTNINGAR

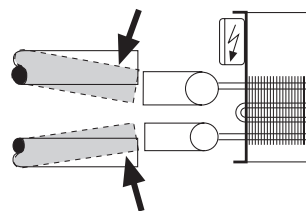


ANSLUTNINGAR

FEL



Böj ej anslutningarna mot montererören.



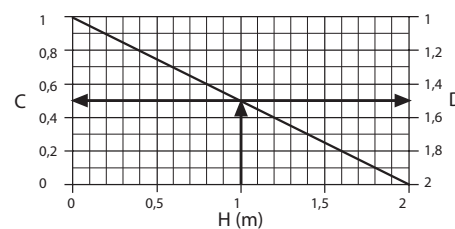
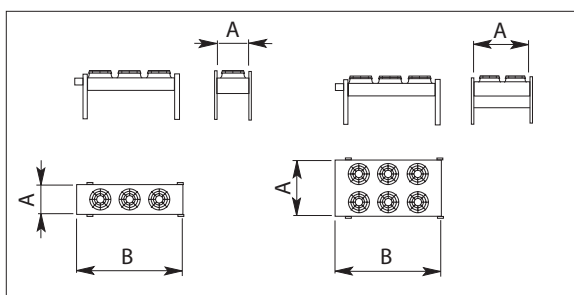
RIKTIGT

Innan rörarbeten skall utföras skall följande iakttagas:

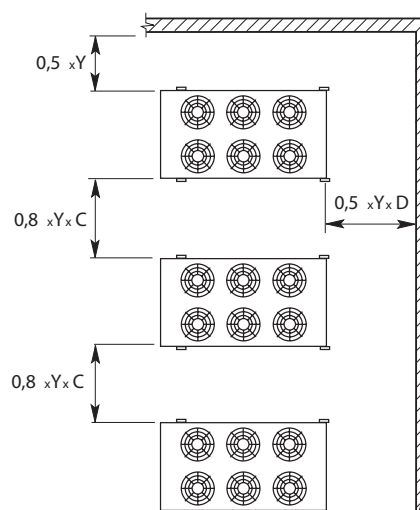
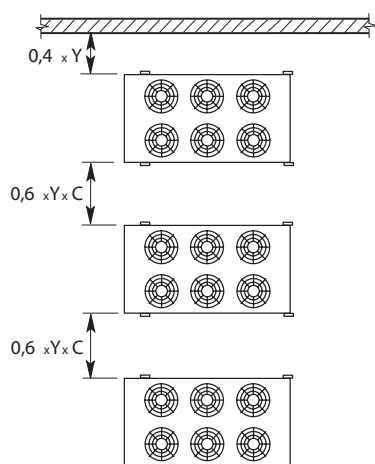
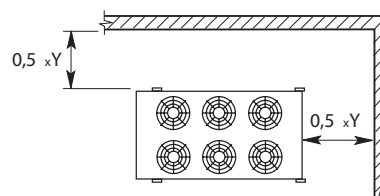
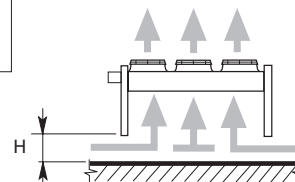
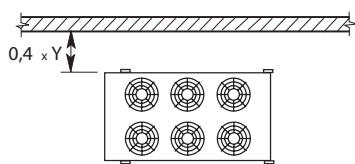
- se till att inget tryck finns i köldmedierören,
- vid hårdlödning får ej lågan riktas mot enheten (använd flamskydd).

AVSTÄNDSGUIDE

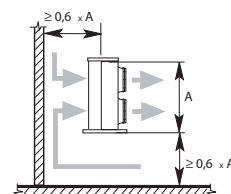
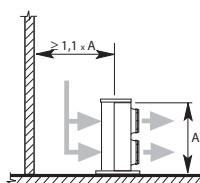
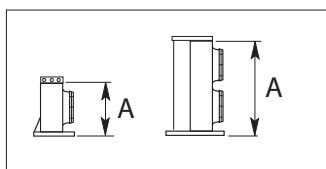
HORISONTELL INSTALLATION



$$Y = \sqrt{A \times B}$$



VERTIKAL INSTALLATION



Luftkyld kondensor	CHV Ø 500 PLUS EHV Ø 500 LARGE						CHV Ø 630 SPE - EHV Ø 630 LARGE LHL Ø 630 SPE							
	Modell						Modell							
	CHVN ---	EHV50N ---	CHVS ---	EHV50S ---	CHVR ---	EHV50R ---	CHVN LHLN ---	EHV63N ---	CHVS LHLS ---	EHV63S ---	CHVR ---	EHV63R ---	EHV63F ---	
1 ○	28-33	100-102	21-23	140-142	17	180	26-30	240-242	22-25	280-282	18	320	200-202	
2 ○○	51-61	104-106	37-42	144-146	34	182	49-53	244-246	39-44	284-286	35	322	204-206	
3 ○○○	79-94	108-110	57-71	148-150	43	184	79-91	248-250	70-72	288-290	46	324	208-210	
4 ○○○○	106-122	112-114	84-92	152-154	63	186	103-118	252-254	87-97	292-294	67	326	212-214	
Fläktmotor- antal	5 ○○○○○	133-156	116-118	102-113	156-158	74	188	130-153	256-258	111-117	296-298	82	328	216-218
	4 ○○○	105-124	120-122	85-89	160-162	66	190	104-119	260-262	88-99	300-302	69	330	220-222
	6 ○○○○	158-186	124-126	123-137	164-166	95	192	157-182	264-266	129-141	304-306	100	332	224-226
	8 ○○○○○	212-244	128-130	164-179	168-170	125	194	208-242	268-270	173-188	308-310	128	334	228-230
	10 ○○○○○○	265-310	132-134	205-224	172-174	155	196	260-302	272-274	213-235	312-314	159	336	232-234

Fläktmotor		3 ~ 400 V 50 Hz						Fläktmotor					
Modell	Ø 500 mm	Ø 500 mm	Ø 500 mm	Ø 500 mm	Ø 500 mm	Ø 500 mm	Ø 500 mm	Ø 630 mm	Ø 630 mm	Ø 630 mm	Ø 630 mm	Ø 630 mm	Ø 630 mm
	FE 050 VDA	FE 050 SDA	FE 050 ADA	FE 050 ADA	FE 063 SDA	FE 063 ADA	FE 063 NDA	FC 063 VDA					
Poli Póles Póles Polig Polos	4		6		8		6		8		12		4
Collegamento Connexion Conexión	△		△		△		△		△		△		△
Assorbimento motore x1 Motor power consump. x1 Puisance moteur x1 Leistungsaufnahme x1 Consumo motores x1	720 W	590W	280W	200W	125W	85W	570W	370W	280W	180W	120W	65W	1800W 1050W
I	1,65A	1,05A	0,90A	0,40A	0,43A	0,20A	1,16A	0,62A	0,78A	0,36A	0,34A	0,13A	3,5A 2,0A
IA	8,00A	2,40A	4,50A	1,50A	1,10A	0,40A	4,50A	1,50A	2,70A	0,90A	0,60A	0,20A	7,0A 4,1A

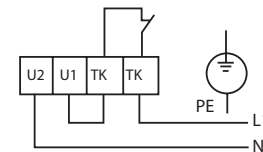
Fläktmotor		3 ~ 460 V 60 Hz						Fläktmotor						
Modello Modele Modelo	Type Modell	Ø 500 mm	Ø 500 mm	Ø 500 mm	Ø 500 mm	Ø 500 mm	Ø 500 mm	Ø 630 mm	Ø 630 mm	Ø 630 mm	Ø 630 mm	Ø 630 mm	Ø 630 mm	
		FE 050 VDA	FE 050 SDA	FE 050 ADA	FE 050 ADA	FE 063 SDA	FE 063 ADA	FE 063 NDA	FC 063 VDA					
Poli Póles Póles Polig Polos		4		6		8		6		8		12		4
Collegamento Connexion Conexión		△		△		△		△		△		△		△
Assorbimento motore x1 Motor power consump. x1 Puisance moteur x1 Leistungsaufnahme x1 Consumo motores x1		1150 W	700W	500W	340W	240W	180W	870W	490W	490W	250W	180W	100W	----
I		1,89A	1,00A	1,00A	0,60A	0,60A	0,40A	1,45A	0,79A	0,92A	0,45A	0,36A	0,16A	----
IA		9,40A	2,40A	5,00A	2,20A	1,40A	0,70A	5,60A	1,90A	3,20A	1,10A	0,70A	0,30A	----

IA = Startström
TK = Motor med motorskydd

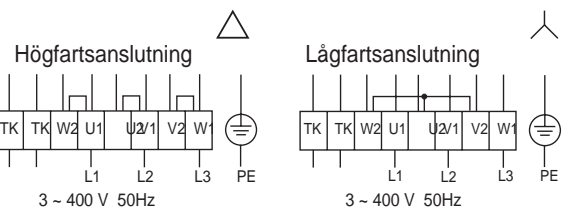
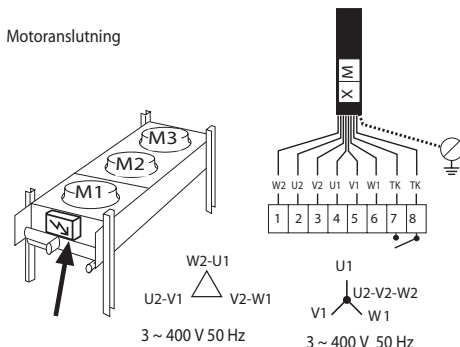
MOTORANSLUTNINGAR

- Innan elarbeten påbörjas, kontrollera att anläggningen är spänningsfri !

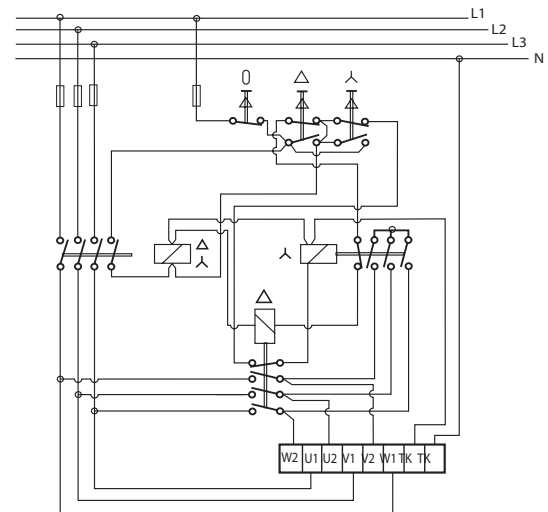
1 ~ 230 V 50Hz
TK = motorskydd



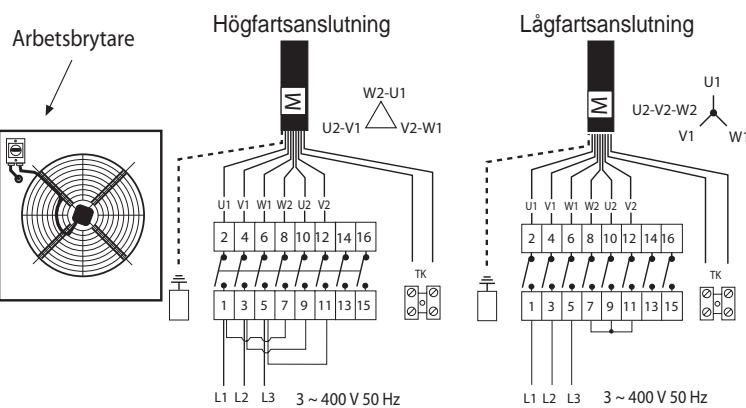
Motoranslutning



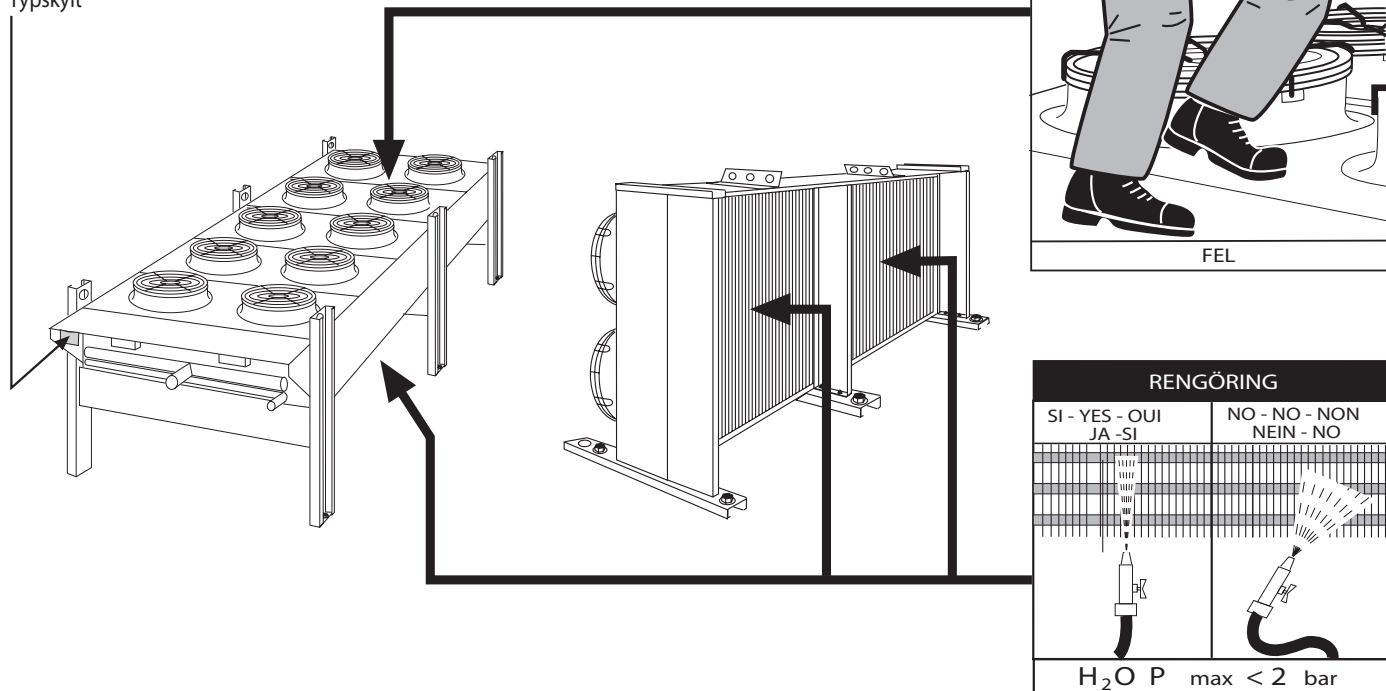
2-hastighetsanslutning



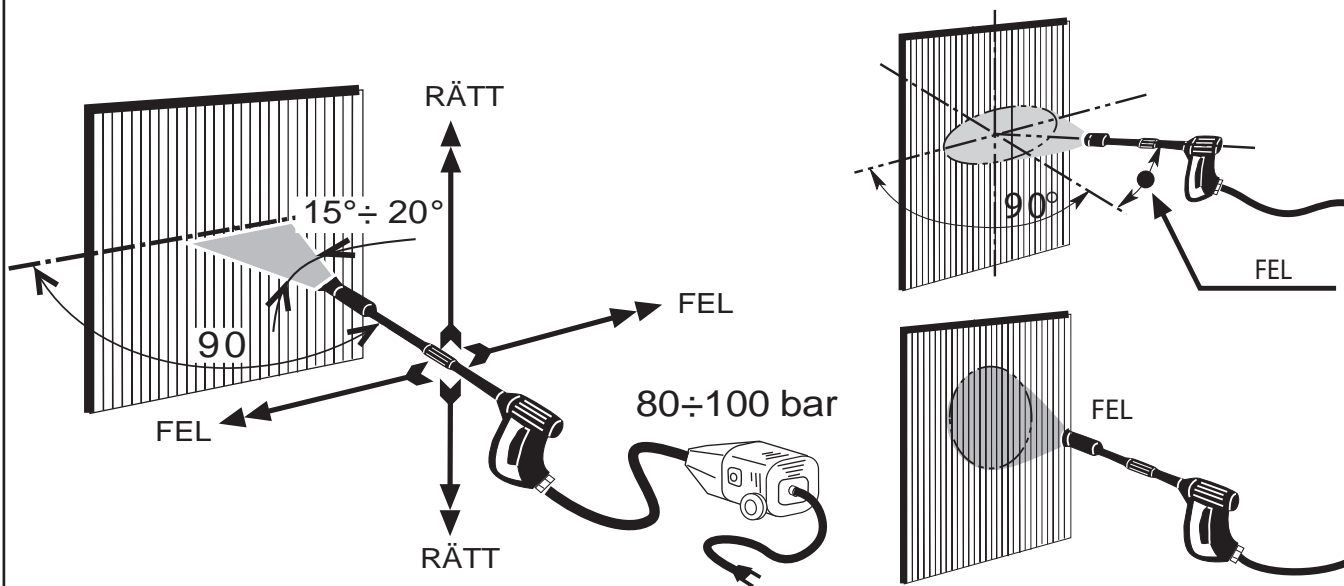
Arbetsbrytare



Typskylt



RENGÖRING MED HÖGTRYCKSSPRUTA



ANM. FÖR RÄTT TVÄTTMETOD:

- * flat munstycke
- * vattentryck 80-100 bar
- * håll munstycket i rät vinkel mot lamellerna både vertikalt och horisontellt.

CHV - LHL
EHV



3-5 tim. drift rekommenderas under en tidsintervall av 4 veckor.

LHL



Vid användning av enbart vatten utan glykol måste man försäkra sig om att den omgivande lufttemperaturen alltid är över 0°C.



- För att förhindra frysning under stillestånd skall enheten tappas ur och blåsas torr flera gånger och därefter tillsätts glykol.
- Köldmediets ink. temp. = 60° C



Tutte le caratteristiche tecniche sono indicate sui cataloghi dei prodotti.

All technical characteristics are stated in the products catalogues.

Toutes les caractéristiques techniques sont indiquées dans les catalogues des produits .

Alle technischen Eigenschaften sind in den Katalogen der Erzeugnisse angegeben.

Todas las características técnicas son indicadas en los catálogos de los productos.



Tutte le gamme dei:
SHV 500 PLUS
SHV 630 - SHL 630 SPE
EHV 500 - 630 LARGE
sono certificati EUROVENT .

Dati certificati:
• Potenze (ENV 327- 1048)
• Portate d'aria
• Assorbimento motori
• Superfici esterne
• Livelli di potenza sonora (ISO 3774)
• Perdite di carico (SHL 630)

All rangers:
SHV 500 PLUS
SHV 630 - SHL 630 SPE
EHV 500 - 630 LARGE
are EUROVENT certified.

Certified data:
• Capacities (ENV 327- 1048)
• Air quantities
• Motor power consumption
• External surfaces
• Sound power levels (ISO 3744)
• Pressure drops (SHL630)

Toutes les gammes des:
SHV 500 PLUS
SHV 630 - SHL 630 SPE
EHV 500 - 630 LARGE
sont certifiées EUROVENT.

Données certifiées:
• Puissances (ENV 327- 1048)
• D'ebits d'air
• Puissances absorbées moteurs
• Surfaces externes
• Niveaux de puissance acoustique (ISO 3744)
• Pertes de charge (SHL630)

Alle Reihen der:
SHV 500 PLUS
SHV 630 - SHL 630 SPE
EHV 500 - 630 LARGE
sind EUROVENT zertifiziert.

Zertifizierte Daten:
• Leistugen (ENV 327- 1048)
• Luftdurchsätze
• Motorleistung Aufnahmen
• Außere Flächen
• Schalleistungspegel (ISO 3744)
• Druckverluste (SHL630)

Todas las gamas de los:
SHV 500 PLUS
SHV 630 - SHL 630 SPE
EHV 500 - 630 LARGE
están certificados EUROVENT .

Datos certificados:
• Potencia (ENV 327- 1048)
• Caudal de aire
• Consumo de los motores
• Superficie esterna
• Niveles de potencia sonora (ISO 3774)
• Perdida de carga (SHL630)

LU-VE CONTARDO
FRANCE
69321 LYON Cedex 05
4, quai des Etroits
Tel. +33 4 72779868
Fax +33 4 72779867
E-mail: luve@luve.fr

LU-VE CONTARDO
IBERICA S.L.
28043 MADRID - ESPAÑA
C/Ulises, 102 - 4^a Planta
Tel. +34 91 7216310
Fax +34 91 7219192
E-mail: luveib@luve.es

LU-VE CONTARDO
RUSSIA OFFICE
115419 MOSCOW
2nd Roschinskij proezd
D8, str 4, uff. 3 post 130
Tel. & Fax +7 095 2329993
Fax +7 095 4305929
E-mail: luve_russia@hotmail.com

LU-VE PACIFIC PTY. LTD.
3074 AUSTRALIA
THOMASTOWN - VICTORIA
84 Northgate Drive
Tel. +61 3 94641433
Fax +61 3 94640860
E-mail: sales@luve.com.au

LU-VE CONTARDO
DEUTSCHLAND GmbH
70597 STUTTGART
Bruno - Jacoby - Weg 10
Tel. +49 711 727211.0
Fax +49 711 727211.29
E-mail: zentrale@luve.de

LU-VE CONTARDO
UK-EIRE OFFICE
FAREHAM HANTS
P.O. Box 3 PO15 7YU
Tel. +44 1 489881503
Fax +44 1 489881504
E-mail: info@luveuk.com

LU-VE CONTARDO
CARIBE, SA
SAN JOSE - COSTA RICA
Calle 38, av. 3, C.C. los Alcazares
Tel. & Fax +506 2 336141



LU-VE S.p.A.
21040 UBOLDO VA ITALIA
Via Caduti della Liberazione, 53
Tel. +39 02 96716.1
Fax+390296780560
E-mail: sales@luve.it
<http://www.luve.it>

CE - Intyg

Tillverkningsdeklaration

I enlighet med **EG:s Maskindirektiv 98/37/EU** annex II B samt följande tillägg:

EN 60335-1 & 2 (CEI 61-50)	Elsäkerhet - Allmänna krav
CEI-EN 60335-2-40	Elsäkerhet - krav för Kylmaskiner
2004/108/CE	Maskindirektiv - Elektromagnetisk kompatibilitet
2006/95/CE	Lågspänningsdirektiv

intygar vi att följande produkter: Luftkylda Kylmedelkylare **LHL, LHLD, ELHL**
 Luftkylda Kondensorer **CHV, CHVD, EHV**

är anpassade för inbyggnad i maskiner enligt bestämmelserna i EG:s maskindirektiv.

Produkten får inte tas i drift förrän maskinen / anläggningen, i vilken den skall byggas in i eller bli en del av, är i överensstämmelse med EG:s Maskindirektiv.

Tillverkare: TECNAIR LB S.r.l.
 Via Caduti della Liberazione, 53
 21040 Uboldo - Varese
 Italien

TPi KLIMATIMPORT AB



Underskrift

Thomas Palmberg

Namnförtydligande